

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Uznesenie Súdneho dvora z 13. januára 2012 — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska environmentálna agentúra (EEA)

(Vec C-462/10 P) ⁽¹⁾

(Odvolaie — Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie služieb poradenstva v oblasti informatiky — Zamietnutie ponuky — Rozhodnutie o udelení zákazky inému uchádzačovi — Kritériá výberu a hodnotenia ponúk — Zámena kritérií — Váha kritérií — Úplná kópia hodnotenia — Nedostatok odôvodnenia)

(2012/C 109/02)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľka: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: N. Korogiannakis, dikigoros)

Ďalší účastník konania: Európska environmentálna agentúra (EEA) (v zastúpení: J. Stuyck a A.-M. Vandromme, advocaten)

Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 8. júla 2010 — Evropaïki Dynamiki/EEA (T-331/06), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o zrušenie rozhodnutia Európskej environmentálnej agentúry zo 14. septembra 2006, ktorým sa zamietla ponuka žalobcu predložená v rámci verejného obstarávania EEA/IDS/06/002, týkajúceho sa poskytovania služieb poradenstva v oblasti informatiky (Ú. v. ES 2006/118-125101), ako aj rozhodnutia o udelení zákazky inému uchádzačovi — Kritériá hodnotenia ponúk — Nesprávne posúdenie

Výrok

1. Odvolaie sa zamietá
2. Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE je povinná nahradiť troy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 317, 20.11.2010.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 19. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Taliansko) — trestné konanie proti Aldovi Patriciellovi

(Vec C-496/10) ⁽¹⁾

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Poslanec Európskeho parlamentu — Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev — Článok 8 — Trestné konanie pre delikt urážky na cti — Vyhlásenia uskutočnené mimo priestorov Európskeho parlamentu — Pojem „názor vyjadrený pri výkone poslancových funkcií“ — Imunita — Podmienky)

(2012/C 109/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Ufficio del Giudice di Pace di Venafro

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Aldo Patriciello

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Výklad článkov 9 a 10 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES 152, s. 13) — Poslanec Európskeho parlamentu obvinený z urážky na cti pre nepravdivé obvinenie príslušníčky bezpečnostných síl — Pojem názor vyjadrený pri výkone poslancových funkcií

Výrok

Článok 8 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, ktorý je pripojený k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Zmluve o fungovaní Európskeho spoločenstva, sa má vykladať v tom zmysle, že vyhlásenie poslanca Európskeho parlamentu uskutočnené mimo priestorov Európskeho parlamentu, ktoré bolo dôvodom pre začatie trestného konania v jeho členskom štáte pôvodu pre trestný čin urážky na cti, predstavuje názor vyjadrený pri výkone poslancových právomocí, ktorý podlieha

imunite podľa tohto ustanovenia len vtedy, ak toto vyjadrenie zodpovedá subjektívnemu názoru, ktorý priamo a zjavne súvisí s výkonom týchto právomocí. Vnútroštátnemu súdu prináleží určiť, či tieto podmienky sú vo vnútroštátnom konaní splnené.

(¹) Ú. v. EÚ C 346, 18.12.2010.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 22. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Nemecko) — Wolfgang Köppl/Freistaat Bayern

(Vec C-590/10) (¹)

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 91/439/EHS — Článok 1 ods. 2 a článok 8 ods. 2 a 4 — Článok 7 ods. 1 — Vzájomné uznávanie vodičských preukazov — Odňatie vnútroštátneho vodičského oprávnenia — Vydanie vodičského preukazu skupiny B iným členským štátom — Porušenie podmienky bydliska — Neskoršie vydanie vodičského preukazu skupiny C tým istým členským štátom — Dodržanie požiadavky bydliska — Povinnosť byť držiteľom platného vodičského preukazu skupiny B v momente vydania vodičského preukazu pre vozidlá skupiny C)

(2012/C 109/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania

Žalobca: Wolfgang Köppl

Žalovaný: Freistaat Bayern

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Výklad článku 1 ods. 2 a článku 8 ods. 2 a 4 smernice Rady 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch (Ú. v. ES L 237, s. 1; Mim. vyd. 07/001, s. 317) s ohľadom na článok 2 ods. 1 a článok 3 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie — Vodičské oprávnenie skupiny B, ktoré udelil členský štát, pri porušení požiadavky bydliska, štátnemu príslušníkovi iného členského štátu, po tom, ako mu bolo odňaté jeho vodičské oprávnenie vydané v domovskom štáte a po uplynutí lehoty, počas ktorej mal zakázané znovu žiadať o takéto oprávnenie — Neskoršie vydanie vodičského oprávnenia skupiny C tým istým členským štátom pri dodržaní požiadavky bydliska — Možnosť členského štátu bydliska odmietnuť uznať platnosť týchto oprávnení

Výrok

Článok 1 ods. 2, ako aj článok 8 ods. 2 a 4 smernice 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch, zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 2000/56/ES zo 14. septembra 2000, nebránia tomu, aby členský štát neuznal vodičské oprávnenia pre vozidlá skupiny B a C, ktoré udelil iný členský štát osobe, voči ktorej prvý členský štát predtým prijal opatrenia v zmysle článku 8 ods. 2 tejto smernice, ak vodičské oprávnenie pre vozidlá skupiny B bolo v druhom členskom štáte vydané za porušenia podmienky zvyčajného bydliska podľa článku 7 ods. 1 písm. b) uvedenej smernice, ako vyplýva z údajov uvedených vo vodičskom preukaze vydanom z tohto titulu, a pokiaľ bolo vodičské oprávnenie pre vozidlá skupiny C vydané na základe prvého oprávnenia bez toho, aby z nového vodičského preukazu, vydaného na základe tohto vodičského oprávnenia pre vozidlá skupiny C, vyplývalo porušenie uvedenej požiadavky zvyčajného bydliska.

(¹) Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 7. decembra 2011 — Deutsche Bahn AG/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-45/11 P) (¹)

[Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva pozostávajúcej z horizontálnej kombinácie šedej a červenej farby — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 1 písm. b)]

(2012/C 109/05)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Deutsche Bahn AG (v zastúpení: K. Schmidt-Hern, advokát)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 12. novembra 2010, Deutsche Bahn AG/ÚHVT (T-404/09), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o zrušenie rozhodnutia prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. júla 2009, ktoré zamietlo odvolanie proti rozhodnutiu prieskumového pracovníka, ktoré zamietlo prihlášku znaku pozostávajúceho z kombinácie šedej a červenej farby ako ochrannej známky Spoločenstva pre služby zaradené do triedy 39 — Rozlišovacia spôsobilosť znaku pozostávajúceho z farebnej kombinácie